

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ D'ANGE-GARDIEN**

À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité d'Ange-Gardien, tenue le 9 novembre 2015, à 20 h 00, au 249, rue Saint-Joseph à Ange-Gardien, à laquelle sont présents les conseillers suivants : M. Jonathan Alix, M. Mario Carrier, M. Charles Choquette, M. Rhéal Grenier, M. Éric Ménard et M. Benoit Pepin.

Formant quorum sous la présidence de M. Yvan Pinsonneault, maire.

Madame Brigitte Vachon, directrice générale et secrétaire-trésorière est aussi présente.

ORDRE DU JOUR

1 Assemblée d'octobre 2015

- 1.1 Adoption du procès-verbal du 13 octobre 2015

2 Assemblée du 9 novembre 2015

- 2.1 Liste des comptes à payer

Période de questions

3 Administration générale

- 3.1 Conseil municipal
 - 3.1.1 Campagne de financement de la Fondation Au Diapason (vente de poinsettias)
 - 3.1.2 Contribution au Tournoi Provincial Novice Atome de Farnham
 - 3.1.3 Demande de commandite pour le dîner des fêtes de la FADOQ
 - 3.1.4 Rapport du maire
- 3.2 Gestion financière et administrative
 - 3.2.1 Départ de Mme Stéphanie Laurier
 - Ouverture d'un poste – Services techniques
 - 3.2.2 Retiré
 - 3.2.3 Dépôt des rapports semestriels
 - 3.2.4 Changement de la timbreuse

4 Service des incendies

- 4.1 Service des Incendies
 - 4.1.1 Rapports d'événements
 - 4.1.2 Rapport de l'An 3 du Plan de mise en œuvre du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie

5 Transport & bâtiment

- 5.1 Voirie & réseau routier
 - 5.1.1 Demande conjointe de la Municipalité et de la Sûreté du Québec - Modifications sur la Route

235

5.1.2 Réfection rue Saint-Georges

- Décompte progressif et autorisation de paiement
- Emprunt temporaire

5.1.3 Réfection rue Principale

- Décompte progressif et autorisation de paiement
- Emprunt temporaire

5.2 Bâtiment

5.2.1 Directive de changement pour la réfection des entrées arrière

6 Hygiène du milieu

7 Aménagement, urbanisme et développement

7.2 Démolition du 171, rue Saint-Georges

8 Loisirs et culture

8.1 Activités récréatives et culturelles

8.1.1 Remboursement activités sportives

8.1.2 Demande de subvention auprès de « Emplois d'été Canada »

8.1.3 Projet d'équipement sportif – Ambulances Farnham

8.2 Infrastructures

8.2.1 Présentation d'un projet – Politique de soutien aux projets structurants

Période de questions

9 Divers & affaires nouvelles

Correspondance

Co-1 MAMOT – Proportion médiane et facteur comparatif rôle d'évaluation

Co-2 Coopérative de soutien à domicile du Pays des vergers – Demande financière

Co-3 Offre de services – Planification plan municipal de sécurité civile

Co-4 Demande d'exemption de taxes du Comité des amis des scouts de Farnham inc.

Co-5 Migué arpenteur-géomètre – Certificat de piquetage

Co-6 École Paul-Germain-Ostiguy – Réunion conseil d'établissement

Co-7 O.M.H.A.G. - Remerciements

Co-8 MRC de Rouville – Intégration des activités du CLD

Co-9 MRC de Rouville – Photographies aériennes 2014

Co-10 Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux – Circuit patrimonial

Co-11 MRC de Rouville – Adoption du projet de Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR)

RÉSOLUTION 11-302-15

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 13 OCTOBRE 2015

Il est proposé par M. Éric Ménard, appuyé par M. Mario Carrier et résolu d'adopter le procès-

verbal de la séance du 13 octobre 2015.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-303-15
ADOPTION DES COMPTES À PAYER

La directrice générale, Brigitte Vachon, dépose la liste des déboursés ainsi que la liste des comptes à payer.

Il est proposé par M. Charles Choquette, appuyé par M. Rhéal Grenier et résolu d'autoriser le paiement des comptes apparaissant à la liste des comptes ci-après résumés :

▪ Paiements directs par ACCES D	12 810,24 \$
▪ Déboursés directs :	7 013,20 \$
▪ Fournisseurs :	936 975.39 \$
▪ Salaires :	27 979,66 \$

Adopté à l'unanimité.

Une période de questions s'est tenue à ce moment-ci.

RÉSOLUTION 11-304-15
CAMPAGNE DE FINANCEMENT DE LA FONDATION AU DIAPASON (VENTE DE POINSETTIAS)

Considérant que l'organisme *Au Diapason* vend des poinsettias au coût de 15 \$ l'unité au profit de la *Fondation Au Diapason*, afin d'offrir gratuitement des soins palliatifs et des services d'accompagnement pour les personnes atteintes de cancer et leurs proches, dans les communautés de Brome-Missisquoi et de la Haute-Yamaska;

En conséquence, il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Benoit Pepin et résolu d'autoriser l'achat de 10 poinsettias de l'organisme *Au Diapason*.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-305-15
CONTRIBUTION AU TOURNOI PROVINCIAL NOVICE ATOME DE FARNHAM

Il est proposé par M. Éric Ménard, appuyé par M. Benoit Pepin et résolu de verser 300 \$ à titre de contribution financière au Tournoi provincial novice atome Desjardins de Farnham qui se tiendra à

l'aréna Madeleine-Auclair du 1^{er} au 14 février 2016.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-306-15

DEMANDE DE COMMANDITE POUR LE DÎNER DES FÊTES DE LA FADOQ

Considérant que la FADOQ organise chaque année un dîner des Fêtes pour les gens de 50 ans et plus de la Municipalité d'Ange-Gardien;

En conséquence, il est proposé par M. Charles Choquette, appuyé par M. Mario Carrier et résolu d'accorder la somme de 100,00 \$ à la FADOQ pour le dîner des Fêtes qui se tiendra le dimanche 10 janvier 2016 à la salle communautaire.

Adopté à l'unanimité.

RAPPORT DU MAIRE

Conformément à l'article 955 du *Code municipal Québec*, M. le maire, Yvan Pinsonneault, fait lecture de son rapport sur la situation financière de la Municipalité d'Ange-Gardien et procède à son dépôt.

Il traite, notamment, des états financiers 2014, des indications préliminaires de l'exercice en cours, de la rémunération des membres du Conseil, du programme triennal d'immobilisation et des orientations budgétaires pour l'exercice financier 2016.

Il dépose également la liste des contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ que la Municipalité a conclu depuis la dernière séance du Conseil au cours de laquelle le dernier rapport de la situation financière de la Municipalité a été fait et, également, la liste de tous les contrats comportant une dépense de 2 000 \$ conclu au cours de cette période avec un même cocontractant, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$.

RÉSOLUTION 11-307-15

DÉPART DE MME STÉPHANIE LAURIER

Considérant le départ de Mme Stéphanie Laurier, inspectrice en bâtiments, il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Éric Ménard et résolu de procéder à l'ouverture d'un poste aux Services techniques à raison de 3 jours par semaine.

Adopté à l'unanimité.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION – FINANCEMENT DES TRAVAUX

Remis à la séance de décembre lorsque les travaux en cours seront complétés.

DÉPÔT DES RAPPORTS SEMESTRIELS

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Brigitte Vachon, procède au dépôt des rapports semestriels conformément à l'article 176.4 du *Code municipal du Québec*.

RÉSOLUTION 11-308-15 CHANGEMENT DE LA TIMBREUSE

Considérant que la Société canadienne des postes exigera que tous les compteurs postaux soient reliés via internet à compter du printemps 2016;

Considérant le rapport de la directrice des services administratifs, Mme Martine Barber, il est proposé par M. Jonathan Alix, appuyé par M. Mario Carrier et résolu de remplacer le système actuel par un système numérique de traitement du courrier IS-350, selon l'offre de services de Neopost.

Adopté à l'unanimité.

RAPPORT DES INTERVENTIONS DU SERVICE DES INCENDIES

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Mme Brigitte Vachon, procède au dépôt du rapport des interventions du Service des incendies.

RÉSOLUTION 11-309-15 RAPPORT DE L'AN 3 DU PLAN DE MISE EN ŒUVRE DU SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUES EN SÉCURITÉ INCENDIE

Considérant l'adoption du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la Municipalité régionale de comté de Rouville (MRC);

Considérant que le directeur du Service de sécurité incendie a déposé au conseil le rapport annuel d'activité de la Municipalité d'Ange-Gardien relativement à la 3^e année du plan de mise en œuvre du Schéma de couverture de risques en sécurité incendie de la MRC;

En conséquence, il est proposé par M. Éric Ménard, appuyé par M. Charles Choquette et résolu d'entériner le rapport annuel d'activités du plan de mise en œuvre de la Municipalité d'Ange-Gardien relativement à la 3^e année du plan de mise en œuvre du Schéma de couverture de risques

en sécurité incendie de la MRC et de transmettre ce document à la MRC de Rouville.

Adopté à l'unanimité.

**RÉSOLUTION 11-310-15
DEMANDE CONJOINTE DE LA MUNICIPALITÉ ET LA SÛRETÉ DU QUÉBEC -
MODIFICATIONS SUR LA ROUTE 235**

Considérant que la Sûreté du Québec désire présenter au Ministère des Transports du Québec des demandes de modifications concernant la circulation sur la Route 235;

Considérant que les demandes sont les suivantes :

1. Prolonger la vitesse de 70 km/h sur une distance de 1,5 km au sud de la rue Gauvin;
2. Interdire le virage au feu rouge à l'intersection de la Route 235 et de la sortie de l'autoroute 10, en façade du restaurant La Belle Province;
3. À la même intersection, replacer la ligne d'arrêt où elle se trouvait et hachurer la section en façade de l'entrée des Roulottes Gilles Ouellet;
4. Prolonger la zone de vitesse de 50 km/h sur une distance de 100 m au nord de Mousti-ZZ-Abo.

En conséquence, il est proposé par M. Benoit Pepin, appuyé par M. Rhéal Grenier et résolu d'appuyer la Sûreté du Québec dans ses démarches auprès du Ministère des Transports en ce qui a trait à l'interdiction de virage au feu rouge à l'intersection de la Route 235 et de la sortie de l'autoroute 10, en façade du restaurant La Belle Province.

Adopté à l'unanimité.

**RÉSOLUTION 11-311-15
DÉCOMPTE PROGRESSIF # 1 – TRAVAUX DE RÉFECTION RUE SAINT-GEORGES**

Considérant le décompte progressif # 1, en date du 22 octobre 2015, pour les travaux de réfection de la rue Saint-Georges et la recommandation de paiement d'Avizo Experts-Conseils, il est proposé par M. Jonathan Alix, appuyé par M. Éric Ménard et résolu d'autoriser le paiement de 375 196,90 \$, taxes incluses, à Excavation St-Pierre et Tremblay pour les travaux d'infrastructures réalisés sur la rue Saint-Georges.

Adopté à l'unanimité.

**RÉSOLUTION 11-312-15
EMPRUNT TEMPORAIRE – RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE SAINT-GEORGES –
PHASE 1**

Considérant que les travaux de réaménagement de la rue Saint-Georges, Phase 1, seront financés en partie par le fonds des carrières et sablières et en partie par le règlement d'emprunt numéro 782-15, il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Benoit Pepin et résolu :

- De procéder à un emprunt temporaire auprès de la Caisse populaire d'Ange-Gardien d'un maximum de 90 % du coût de l'emprunt au Règlement numéro 782-15 décrétant une dépense de 1 600 853 \$ et un emprunt de 900 853 \$ pour le réaménagement de la rue Saint-Georges – Phase 1;
- D'autoriser M. le maire, Yvan Pinsonneault, et la directrice générale et secrétaire-trésorière, Mme Brigitte Vachon, à signer, pour et au nom de la Municipalité d'Ange-Gardien, les documents relatifs.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-313-15

DÉCOMPTE PROGRESSIF # 01 – TRAVAUX DE RÉFECTION RUE PRINCIPALE

Considérant le décompte progressif # 01, en date du 26 septembre 2015, pour les travaux de réfection de la rue Principale et la recommandation de paiement des Consultants S.M. Inc. Experts-conseils, il est proposé par M. Mario Carrier, appuyé par M. Charles Choquette et résolu d'autoriser le paiement de 354 206,17 \$, taxes incluses, à Groupe Allaire&Gince Infrastructures Inc. pour les travaux d'infrastructures réalisés sur la rue Principale.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-314-15

EMPRUNT TEMPORAIRE – RÉFECTION RUE PRINCIPALE

Considérant que les travaux de réfection de la rue Principale seront financés par le règlement d'emprunt numéro 783-15, il est proposé par M. Jonathan Alix, appuyé par M. Éric Ménard et résolu :

- De procéder à un emprunt temporaire auprès de la Caisse populaire d'Ange-Gardien d'un maximum de 90 % du coût des travaux prévus au Règlement numéro 783-15 décrétant une dépense et un emprunt de 1 958 061 \$ pour la réfection de la rue Principale sur la portion comprise entre les rues Saint-Georges et Bernard.
- D'autoriser M. le maire, Yvan Pinsonneault, et la directrice générale et secrétaire-trésorière, Mme Brigitte Vachon, à signer, pour et au nom de la Municipalité d'Ange-Gardien, les documents relatifs.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-315-15
DIRECTIVE DE CHANGEMENT POUR LA RÉFECTION DES ENTRÉES ARRIÈRE

Considérant que lors de la réunion de démarrage pour la réfection des entrées arrière avec Construction Lessard, il a été mentionné que quelques modifications devraient être apportées aux travaux;

En conséquence, il est proposé par M. Benoit Pepin, appuyé par M. Rhéal Grenier et résolu :

- D'inclure au contrat de Construction Lessard le remplacement des revêtements métalliques existants ainsi que des solinages des fenêtres au niveau du rez-de-chaussée sur le bâtiment en entier, ainsi que la réfection de la maçonnerie.
- D'autoriser les coûts supplémentaires relatifs, tels que comparés dans le rapport de madame Patricia Debel, directrice des Services techniques.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-316-15
DÉMOLITION DU 171, RUE SAINT-GEORGES

Il est proposé par M. Mario Carrier, appuyé par M. Charles Choquette et résolu d'accorder le contrat de démolition du mur contenant de l'amiante sur le bâtiment situé au 171, rue Saint-Georges à la compagnie Maxidem au montant de 7 530 \$ et de mandater la compagnie Saint-Pierre & Tremblay à faire le nivellement du terrain pour la somme d'environ 3 000 \$.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-317-15
REMBOURSEMENTS AUX ACTIVITÉS SPORTIVES ET CULTURELLES

Il est proposé par M. Éric Ménard, appuyé par M. Benoit Pepin et résolu d'autoriser le versement des remboursements aux activités sportives et culturelles pour la période se terminant le 31 octobre 2015 et totalisant la somme de 4 836,48 \$.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-318-15
DEMANDE DE SUBVENTION AUPRÈS DE « EMPLOIS D'ÉTÉ CANADA »

Il est proposé par M. Jonathan Alix, appuyé par M. Mario Carrier et résolu d'autoriser

Mme Jennie Rainville, directrice des loisirs, à procéder aux démarches nécessaires à la demande de financement de trois emplois d'animateurs pour le camp de jour 2016 auprès d'Emplois d'été Canada.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-319-15
PROJET D'ÉQUIPEMENT SPORTIF - AMBULANCE FARNHAM

Considérant qu'un montant est disponible au bénéfice de la population d'Ange-Gardien pour des projets reliés à la santé;

En conséquence, il est proposé par M. Charles Choquette, appuyé par M. Benoit Pepin et résolu de demander à Ambulance Farnham une subvention de 80 000 \$ pour le projet d'acquisition d'équipement sportif dans le cadre de la construction d'un gymnase double à l'école Jean-XXIII.

Adopté à l'unanimité.

RÉSOLUTION 11-320-15
PRÉSENTATION D'UN PROJET – POLITIQUE DE SOUTIEN AUX PROJETS STRUCTURANTS

Considérant que la MRC de Rouville a lancé un appel de projet dans le cadre de la nouvelle Politique de soutien aux projets structurants (anciennement Pacte rural);

Considérant que la Municipalité a retenu un projet d'aménagement de jeux d'eau visant à combler des besoins récréatifs d'enfants d'Ange-Gardien en général et des quelques 100 enfants fréquentant le camp de jour annuellement;

Considérant que le projet d'aménagement de jeux d'eau vise également à combler un besoin criant d'espace de jeux pour les 140 enfants en bas âge fréquentant les deux installations du Centre de la petite enfance Bambin Club, dont 25 % proviennent des municipalités environnantes;

Considérant que lors de consultations publiques tenues antérieurement, il est ressorti clairement que les citoyens d'Ange-Gardien, tant les adultes que les enfants, priorisaient l'aménagement de parcs en espaces de loisirs;

En conséquence, il est proposé par M. Rhéal Grenier, appuyé par M. Éric Ménard et résolu que la Municipalité d'Ange-Gardien :

- présente un projet d'aménagement de jeux d'eau dans le cadre de la politique de soutien aux projets structurants;
- demande à la MRC de Rouville de contribuer via les sommes disponibles dans le cadre de la politique de soutien aux projets structurants, au projet d'aménagement de jeux d'eau à

Ange-Gardien en lui attribuant une subvention de 40 000 \$, soit 30 % du coût total du projet évalué à 133 700 \$;

- s'engage à contribuer pour 93 700 \$ du coût total du projet, soit 70 %;
- autorise M. le maire, Yvan Pinsonneault et la directrice générale et secrétaire-trésorière, Mme Brigitte Vachon, à signer, pour et au nom de la Municipalité d'Ange-Gardien, le protocole d'entente à intervenir avec la MRC de Rouville, ainsi que tout autre document relatif.

Adopté à l'unanimité.

Une période de questions s'est tenue à ce moment-ci.

RÉSOLUTION 11-321-15
LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par M. Benoit Pepin et résolu que la séance soit levée.

Adopté à l'unanimité.

Yvan Pinsonneault, maire

Brigitte Vachon, secrétaire-trésorière